

SCANLATIONS FOR THE UMINeko CHIRU MANGA ARE ABOUT TO BE FINISHED BUT THERE ARE OTHER UMINeko MANGA WE COULD SCANLATE... IF ONLY WE HAD TRANSLATORS OR RAWS.
DO YOU WANT TO HELP US? LET US KNOW!

PROJECTS FOR WHICH WE'VE RAWS BUT NO TRANSLATORS

- COMIC ANTHOLOGY:
- UMINeko NO NAKU KORO NI EPISODE COLLECTION (うみねこのなく頃にEPISODE COLLECTION) VOL 1-2
 - UMINeko NO NAKU KORO NI THE FIRST CASE (うみねこのなく頃に THE FIRST CASE) VOL 1
 - UMINeko NO NAKU KORO NI THE SECOND CASE (うみねこのなく頃に THE SECOND CASE) VOL 1

- 4 KOMA:
- UMINeko BIYORI: ROKKENJIMA E YOUKOSO!! (うみねこびより。～六軒島へようこそ!!～?) VOL 1 BY FUUSETSU MAKOTO (楓月誠)
 - 4 KOMA UMINeko NO NAKU KORO NI (4コマ うみねこのなく頃に) VOL 1-2
 - 4 KOMA UMINeko NO NAKU KORO NI SAN (4コマ うみねこのなく頃に 参) VOL 1-3



PROJECTS FOR WHICH WE DON'T HAVE RAWS OR TRANSLATORS

- CROSSEOVERS:
- UMINeko NO NAKU KORO NI EPISODEX ROKKENJIMA OF HISURASHI CRYING (うみねこのなく頃に EPISODEX ROKKENJIMA OF HISURASHI CRYING) BY HIRO YUKI (緋色雪)
 - UNDER ASCII MEDIA WORKS' (アスキー・メディアワークス) DENSEKI COMICS (電撃コミックス) IMPRINT.
 - KISEKI NO KAKERA (キセキのカケラ)BY NAGI AYAME (風祭女) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
 - KOKORO NO SUKIMA (ココロのスキマ) BY YUKAWA ASAMI (由河朝巳) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
 - TENSEI! ? JINSEI GAME (転生! ? 人生ゲーム) BY UCHIMURA KANAME (内村かなめ) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.

- EXTRA SERIES:
- OUGON MUSOU KYOKU (黄金夢想曲) VOL 1 BY MOROZUMI JUNKO (向角 潤香) UNDER KADOKAWA'S KADOKAWA COMIC ACE (角川コミックス・エース) IMPRINT.

- COMIC ANTHOLOGIES:
- UMINeko NO NAKU KORO NI EPISODE COLLECTION (うみねこのなく頃にEPISODE COLLECTION) VOL 3-5
 - UNDER ICHIJINSHA'S (一迅社) ONA MEDIA COMICS SPECIAL (ONAメディアコミックススペシャル) IMPRINT.
 - UMINeko NO NAKU KORO NI THE THIRD CASE (うみねこのなく頃に THE THIRD CASE) VOL 1 UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.

- 4 KOMA:
- UMINeko NO NAKU KORO NI TEA PARTY OF THE WITCHES (うみねこのなく頃にTEA PARTY OF THE WITCHES) VOL 1-2 BY TAIRA KOSAKA (平こさか)
 - UNDER ICHIJINSHA'S (一迅社) 4 KOMA KINS PALETTE LITE (4コマKINGSぱれっと LITE) IMPRINT.
 - 4 KOMA UMINeko NO NAKU KORO NI SAN (4コマ うみねこのなく頃に 参) VOL 4-8 UNDER KADOKAWA'S MAGI-CU COMIC (マジキューコミックス) IMPRINT.



SO, IF YOU WANT/CAN HELP, PLEASE POST IN THE 'COMMENTS' LINKS TO THE RAWS IF YOU'VE THEM OR, IF YOU FEEL LIKE DOING SOME TRANSLATOR JOB, YOUR EMAIL SO WE CAN CONTACT YOU.

REMEMBER, WORDPRESS ASKS YOUR EMAIL TO ALLOW YOU TO POST A COMMENT IF YOU'RE NOT ONE OF ITS USERS... BUT DON'T LET US SEE IT, SO PLEASE WRITE YOUR EMAIL ADDRESS IN YOUR COMMENT AS WELL... OR WE WON'T HAVE IT.

PLEASE,
WATCH
YOUR
STEP.

HEY, BRATS,
HOW LONG
ARE YOU
GOING TO BE
RUNNING
AROUND!?

THANK
YOU,
CAPTAIN.

TAKE CARE
OF YOUR-
SELF.

COME,
MARIA.

LET'S COME
DOWN OFF
THE BOAT
WITH MAMA.

OH, THANK
YOU FOR
YOUR KIND
WORDS.

ハ-
ハ-
ハ-
ハ-
ハ!

KYAH
KYAH!



THANK YOU
FOR MAKING
SUCH A LONG
JOURNEY.

WEL-
COME
...

TO
ROK-
KEN-
JIMA.

WHAT DID
YOU FIND?

...
SHANNON.

WHEN YOU
SAID THAT
I SHOULD
ALREADY
KNOW THAT
I DIDN'T
HAVE THAT?

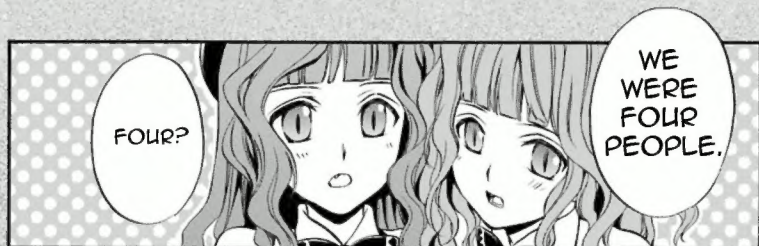
AND WHAT
DID YOU
MEAN...

WILL I BE
ABLE TO
KNOW
THAT...?

SHANNON...
BY KNOWING
YOU...

I WONDER
WHAT IS
DIFFERENT
FROM USUAL
ON ROKKENJIMA
ON THE DAYS
OF THE FAMILY
CONFERENCE!







MI
...

MILADY
...

SHANNON WAS
THE ONLY FRIEND
WHO ALWAYS
UNDERSTOOD
MY FEELINGS...!

I WOULD
NEVER
LET THEM
SCOLD
YOU!



WERE ALWAYS
HAVING FUN AT
THE TIME OF
THE FAMILY
CONFERENCE.

TOGETHER
WITH
SHANNON,
THE FOUR
OF US
...



MAYBE...
MAYBE WE
PLAYED
AROUND A
BIT TOO
MUCH...

ONLY AT
THESE TIMES,
SHANNON-CHAN
SHOWED A SMILE
APPROPRIATE
FOR HER AGE.

JUST RUNNING
AND FOOLING
AROUND WAS
INCREDIBLY FUN.

WE'D RUN
AROUND THE
ROSE GARDEN,
AND THROUGH
THE BEACH.



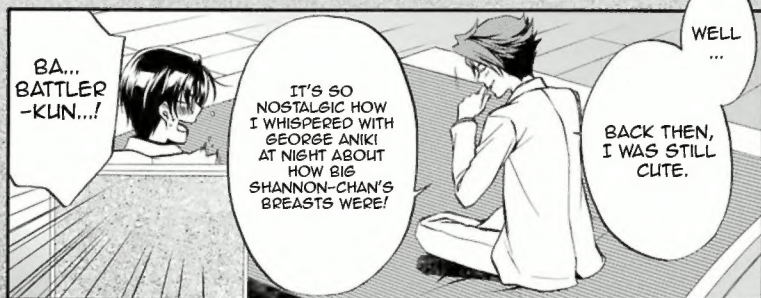
EH...
AH...

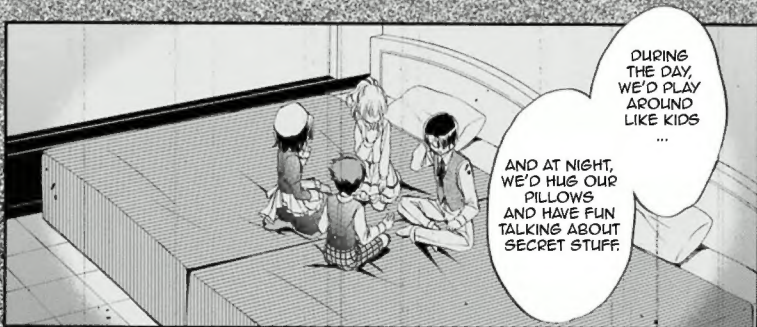
II-
HII-
HI~
BACK THEN,
SHANNON-
CHAN'S
BREASTS WERE
NOT LIKE
THIS AT ALL.

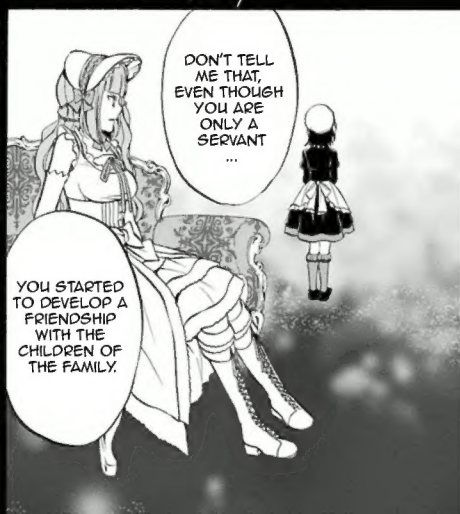
BECAUSE
I TOOK A
BIT LONG
TO GROW
UP.

IF I
REMEM-
BER RIGHT,
AT THE
TIME...

SHANNON
AND I WERE
THE TALLEST
AND
STRONGEST
ONES.









...
DOESN'T
THIS
...

LOOK FUN
TO YOU?

.....

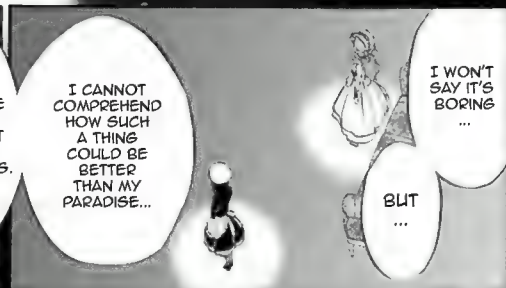
A WORTH-
LESS
GAME SUCH
AS THIS
...

DOESN'T SEEM
TO BE BETTER
THAN THE
PLEASURES
OF A WITCH.



WHERE
I CAN
GRANT
ALL
WISHES.

I CANNOT
COMPREHEND
HOW SUCH
A THING
COULD BE
BETTER
THAN MY
PARADISE...



I WON'T
SAY IT'S
BORING
...

BUT
...



BUT,
EVEN
SO
...



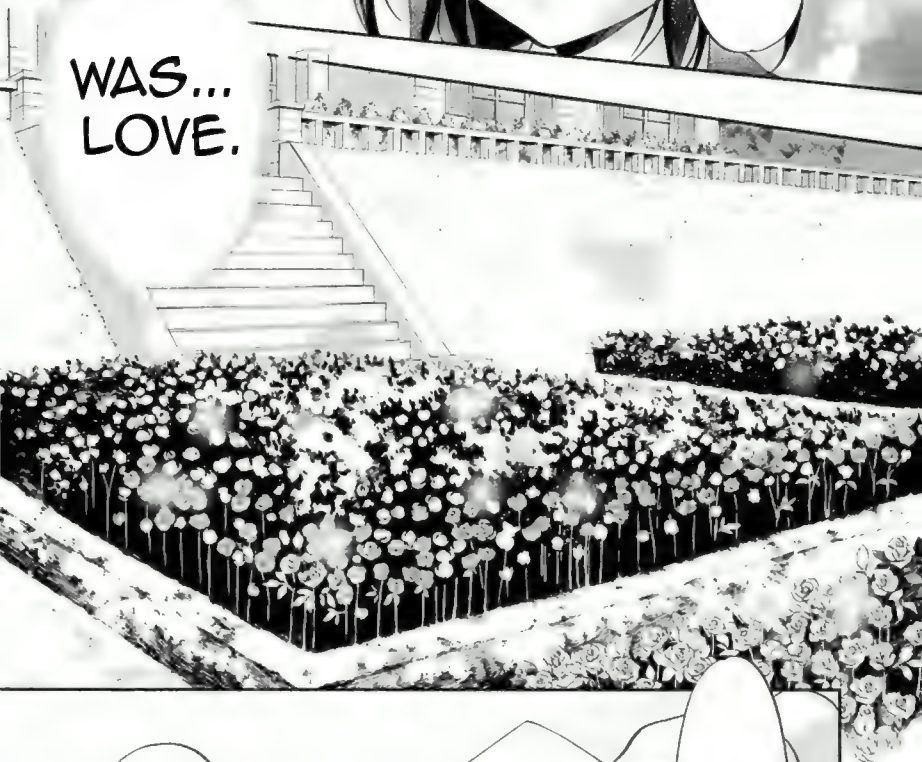
OF COURSE,
I THINK YOUR
WORLD IS
FUN, TOO.

INTERACTING
WITH PEOPLE
IS VERY FUN.

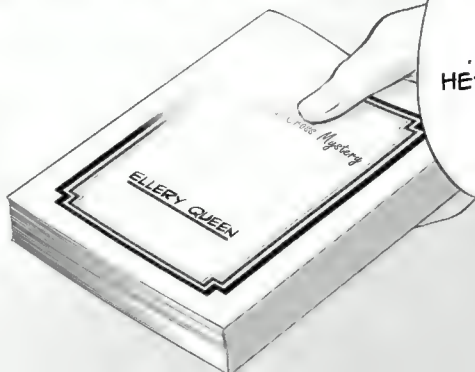




WAS...
LOVE.



THE QUEEN
BOOK I
PROMISED
YOU BEFORE.







AND
GOING WILD
WITH THE
IMAGINATION.

YEAH!

IT'S
A LOT
OF FUN
DISCUS-
SING IT
...

...THAT'S
MY THEORY.

WITH
MYSTERY
NOVELS,
READING'S
ONLY HALF
THE FUN.

YOU CAN
ONLY REALLY
ENJOY IT
COMPLETELY
WHEN YOU TALK
WITH OTHER
PEOPLE WHO'VE
READ IT TOO.

OUR
RELATION-
SHIP...

YES
...

BEGAN WHEN
WE REALIZED
THAT WE BOTH
READ THE
SAME MYSTERY
NOVELS.

ASIDE
FROM ALL
THE PLAYING
AROUND WITH
THE COUSINS
...

THE TWO OF
US HAD A
SPECIAL
TIME ALONE
TOGETHER.

EVER
SINCE
THEN, IT'S
BEEN LIKE
THIS.

WE WERE
BOTH EQUALLY
SURPRISED AND
INTERESTED
TO FIND THAT
THE OTHER NOT
ONLY READ
MANY MYSTERY
NOVELS...

BUT READ
THEM VERY
THOR-
OUGHLY.

HOWEVER,
BEFORE LONG
...

IT CHANGED INTO
RESPECT FOR
HOW MUCH THE
OTHER HAD READ
AND THE DEPTH
OF THEIR THINKING.

IN THE
BEGINNING,
IT WAS LIKE
A CONTEST
TO SEE WHO
KNEW MORE
THAN THE
OTHER.

ON THE
OTHER
SIDE OF
THIS
SENSATION
...

THERE
WAS AN
UNKNOWN
EMOTION.

...
BUT
...

RESPECT,
TRUST.

ONLY WHEN
IT WAS THE
TWO OF US,
I FELT THIS
TICKLING
SENSATION...

OF COURSE,
ALL OF THAT
HAD FALLEN
WITHIN THE
CATEGORY
YOU SHOULD
CALL
'FRIENDSHIP'...



THE
CUL-
PRIT'S
...

THE 'WHY
DUNNIT'?

MOTIVE?

SOMEHOW,
I WAS
STARTING
TO NOTICE
THAT...



THERE ARE
THREE MAIN
POINTS YOU
HAVE TO
FIGURE OUT
IN MYSTERY
NOVELS:

YEAH.

THE 'WHO
DUNNIT', THE
'HOW DUNNIT',
AND THE
'WHY DUNNIT'.

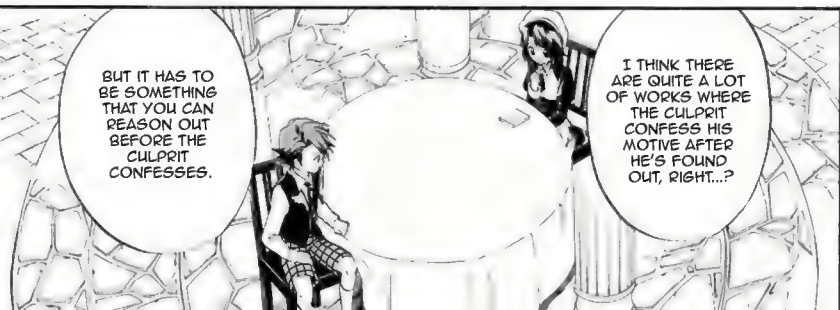
THERE
AREN'T MANY
MYSTERY
NOVELS THAT
CARE MUCH
ABOUT THE
'WHY DUNNIT'.



BUT, NOT
SURPRISINGLY,
FEW NOVELS
DEAL WITH THE
LAST ONE...

THE 'WHY
DUNNIT'.

I THINK A LOT
OF NOVELS
DEAL WITH THE
FIRST TWO...



BUT IT HAS TO
BE SOMETHING
THAT YOU CAN
REASON OUT
BEFORE THE
CULPRIT
CONFESSES.

I THINK THERE
ARE QUITE A LOT
OF WORKS WHERE
THE CULPRIT
CONFESS HIS
MOTIVE AFTER
HE'S FOUND
OUT, RIGHT...?

**'WHO DUNNIT'
WHO'S THE CULPRIT?**

**'HOW DUNNIT'
HOW DID HE COMMIT
THE CRIME?**

**'WHY DUNNIT'
WHY DID HE COMMIT
THE CRIME?**



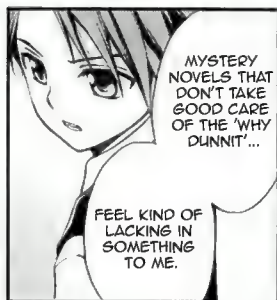
UNLESS IT'S
POSSIBLE TO
REASON HIS
MOTIVE OUT.

PERSONALLY,
I THINK
IT'S UNFAIR FOR
A PERSON WHO
SUPPOSEDLY
DOESN'T HAVE
A MOTIVE TO
COMMIT THE
CRIME...



AMONG
THE 'WHO',
'HOW',
'AND 'WHY',
THAT MIGHT BE
THE MOST
NEGLECTED
ELEMENT.

YOU'RE
RIGHT.



MYSTERY
NOVELS THAT
DON'T TAKE
GOOD CARE
OF THE 'WHY
DUNNIT'...

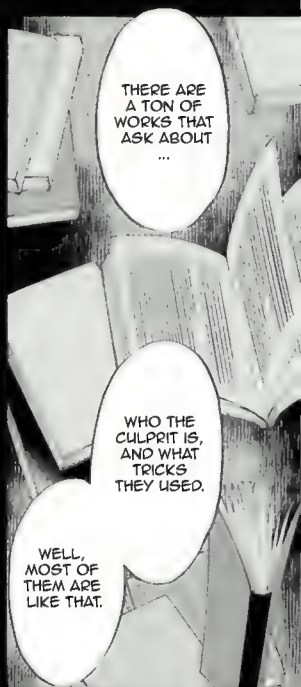
FEEL KIND OF
LACKING IN
SOMETHING
TO ME.



HOWEVER,
I THINK
THERE ARE
DEFINITELY
NOT MANY
WORKS...

Why?

WHERE YOU
NEED TO
FIGURE OUT
THE MOTIVE.



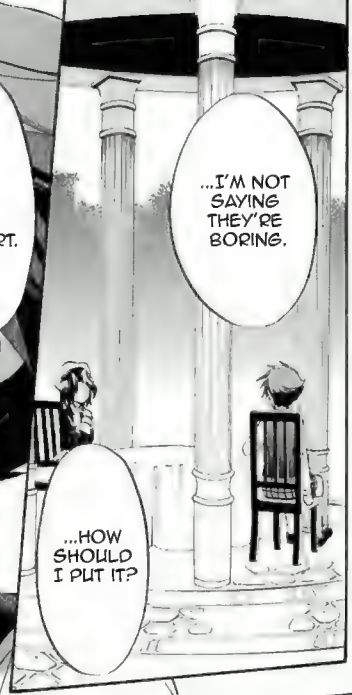
THERE ARE
A TON OF
WORKS THAT
ASK ABOUT
...

WHO THE
CULPRIT IS,
AND WHAT
TRICKS
THEY USED.

WELL,
MOST OF
THEM ARE
LIKE THAT.



...IT FEELS
LIKE THEY'RE
MISSING
THE MOST
IMPORTANT PART.



...I'M NOT
SAYING
THEY'RE
BORING.

...HOW
SHOULD
I PUT IT?



THE
MOST...

IMPORTANT
PART...?



I THINK
THE HUMAN
HEART IS VERY
IMPORTANT.

THE
HEART
...



THE HEART.



THEY ARE
MISSING
THE HEART.



THEY SHOULD
NEED AN
INCREDIBLY
STRONG POWER
IN THEIR HEART.

AND
ACTUALLY
CARRY IT
OUT...

PLAN IT
OUT, GET
EVERY-
THING
READY
...

FOR A
PERSON
TO DECIDE
TO COMMIT
MURDER
...



...IN
OTHER
WORDS
...

IS WHAT
MOVES
PEOPLE.

THE
HEART
...



IF WE
TURN IT
AROUND
...

WHEN THE
EMOTIONS GROW
WILD ENOUGH
TO MAKE A
PERSON WANT
TO KILL...

WHAT HAPPENS
IS THE TRAGEDY
CALLED MURDER.

ONLY THE
HEART CAN
KILL A PERSON.

I KIND OF
CAN'T REALLY
ENJOY WORKS
WHERE THE
CULPRIT IS
JUST A
HOMICIDAL
MANIAC...

THAT'S
WHY...

WHO
COMMITTS
CRIMES JUST
FOR FUN.

WE WOULD
BE GETTING
CLOSER TO
SOLVE THE
CRIME?

WOULDN'T
THAT MEAN THAT,
BY SEARCHING
FOR THE HEART
THAT BRINGS
ABOUT THE
TRAGEDY OF
MURDER...

DESCRIBE
ENOUGH
DEVELOPMENT
OF THE HEART
TO LEAD TO
A MURDER?

...THEN,
YOU LIKE
WORKS
THAT...

...ONLY THE HEART...

CAN KILL A PERSON.

THAT'S
RIGHT.

IF SOMEONE WAS KILLED...

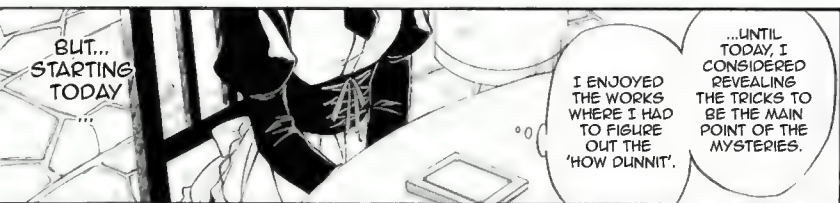
WE MUST LOOK FOR THE HEART.



ARE
REALLY MY
FAVOURITES.

AND
THE WORKS
THAT LET YOU
REASON
THAT OUT
...





BUT...
STARTING TODAY...

I ENJOYED
THE WORKS
WHERE I HAD
TO FIGURE
OUT THE
'HOW DUNNIT'.

...UNTIL
TODAY, I
CONSIDERED
REVEALING
THE TRICKS TO
BE THE MAIN
POINT OF THE
MYSTERIES.



TO IGNORE
THE HEART.

I DON'T
WANT...

**I'LL TRY
TO FIND
WORKS
LIKE THE
ONES HE
RECOMMENDS**



IS WHAT
MAKES
PEOPLE MOVE,
AFTER ALL.

...THE
HEART...



...
YOU'RE
RIGHT.

THE
HEART
...

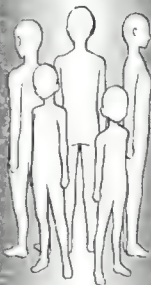
...AND IT'S NOT
LIMITED TO MYSTERIES.

I THINK
YOU ARE
ABSOLUTELY
CORRECT...



THAT'S WHY
THERE ARE AS
MANY HEART'S
MYSTERIES

...



EVERY PERSON
IS ALWAYS
MOVED BY
THEIR HEARTS
ALL THE TIME.



AS
THERE ARE
MEETINGS
BETWEEN
PEOPLE.

BY TOUCHING,
FIGURING OUT AND
UNDERSTANDING
THE HEARTS OF
EACH OTHER,
THE HUMAN HEARTS
CAN MUTUALLY
CONNECT.



...
THE WAY
I FEEL
ABOUT
YOU.

I WANT
YOU TO
FEEL
ABOUT
ME...



THIS
IS

...

OUR

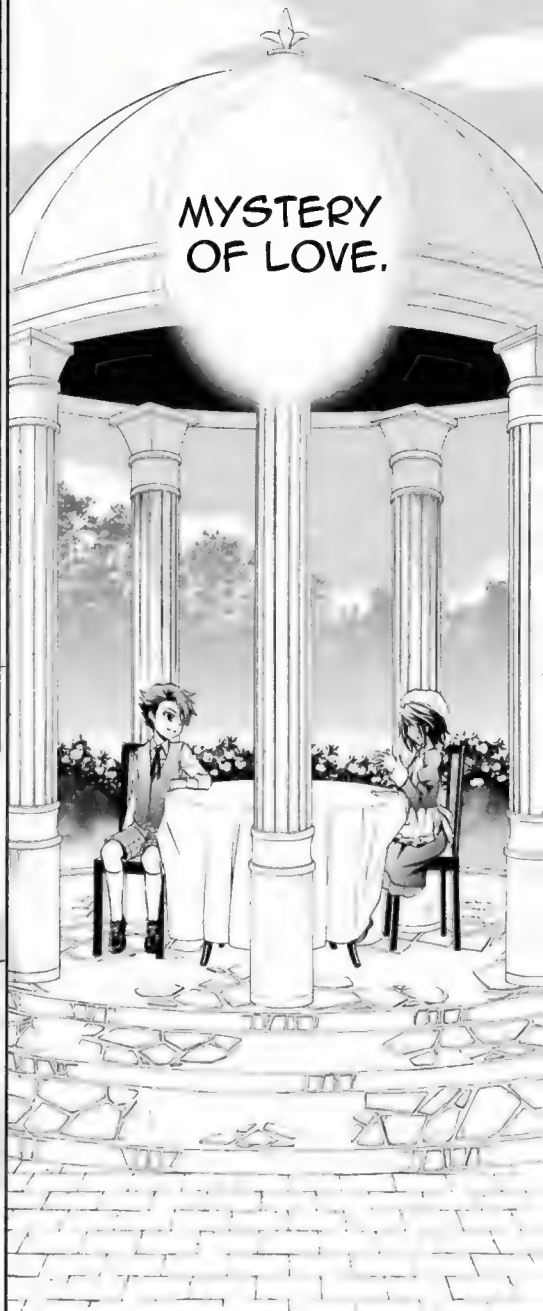
...

WE BOTH SEARCH,
AND FIGURE OUT
THE DEPTHS OF THE
OTHER'S HEART...

...
HM.



MYSTERY
OF LOVE.







AT THE MOMENT,
I'M THE ONLY
ONE WHO IS
BORROWING
BOOKS FROM
HIM, WHO LIVES
IN THE CITY, AND NOT
REALLY LENDING
ANYTHING TO HIM...

...IF ONLY
I COULD
LEAVE
TO THE
OUTSIDE
WORLD...

... I'D BE
ABLE TO
READ SO
MANY MORE
BOOKS.



UNTIL WHEN
DO YOU INTEND
TO CONTINUE
AS A SERVANT?

...
SHANNON
-CHAN.



IF THE
TIME
COMES?



...
IF
...

SOME-
DAY...

COMES THE
TIME FOR
YOU TO
QUIT...



I SEE.

...I
DON'T
KNOW.



IF
YOU
DO...

WE WON'T
NEED TO
WORRY
ABOUT
TIME OR
ANYTHING.

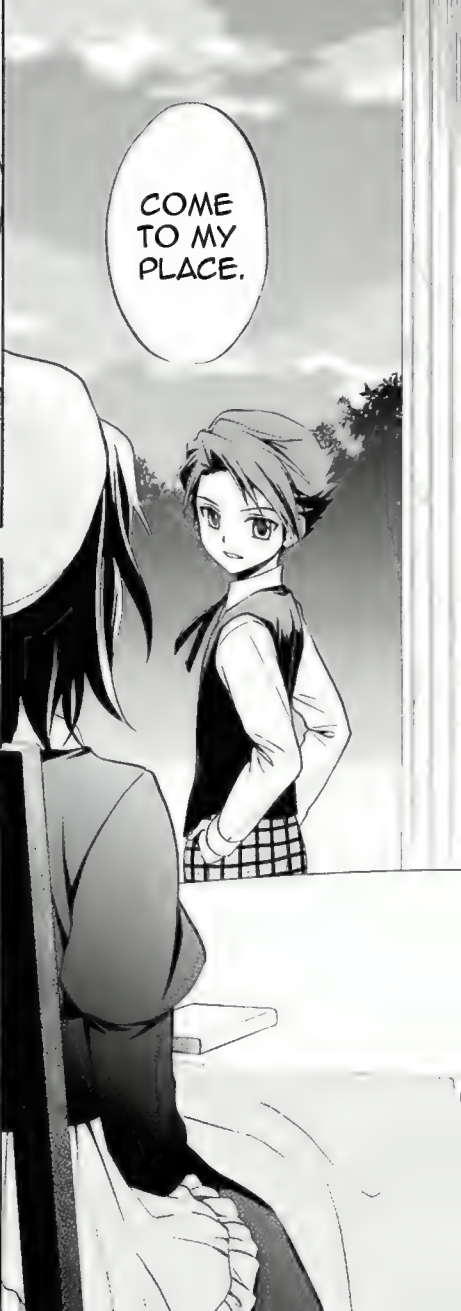


...
THAT'S
RIGHT.



...WE
COULD
BE TO-
GETHER
...

FOREVER...



COME
TO MY
PLACE.



...
EH
...

RIDING
A WHITE
HORSE.

I'LL
COME
FOR
YOU
...

IT
CERTAINLY
WILL.

IF THAT
DAY WILL
COME.

I
WONDER
...

CERTAINLY...?

WHY...
CERTAINLY
...?

WHEN
THAT DAY
COMES
...



YOU
WILL
BECOME
MY...
PRINCE
...?





EH

...



VERY
SOON, IF
YOU MAKE UP
YOUR MIND,
SHANNON
-CHAN.

I...
I WONDER
WHEN THAT
DAY WILL
COME...



YOU SHOULD
THINK ABOUT IT
CAREFULLY
BEFORE
YOU DECIDE.

IT IS
YOUR LIFE,
SHANNON
-CHAN.

ANY
TIME IS
GOOD
FOR ME.



Y...
YES...

NO
MATTER
WHEN YOU
MAKE IT.

...I'LL
RESPECT
YOUR
DECISION.

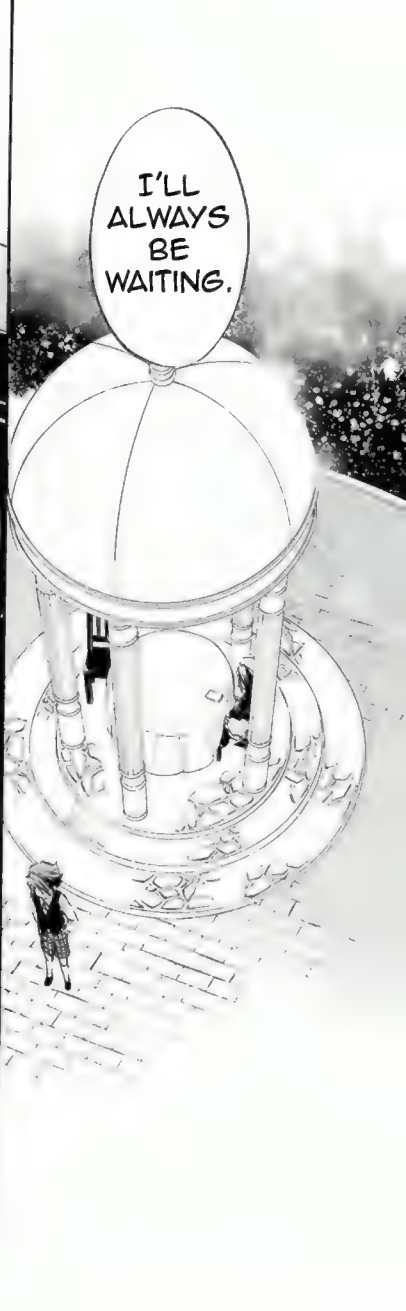


UNTIL
THAT DAY
COMES
...



I WOULD
BE ABLE
TO SAY
TO HIM?

AH
...



I'LL
ALWAYS
BE
WAITING.

... 'PLEASE,
TAKE ME
AWAY FROM
THIS ISLAND
RIGHT NOW'.



IF I
...
WERE A
BIT MORE
FOOLISH
AND
COURA-
GEOUS
...



BUT
...



THANK YOU...

I'M GLAD
...



UH...



I CAN'T SAY IT.

I HAVE TO THINK CAREFULLY ABOUT WHAT'S GOING TO HAPPEN TO MY LIFE AFTER THAT
...



SO I KNOW WHAT KIND OF EXPRESSION YOU HAVE ON YOUR FACE NOW.

THAT GESTURE MEANS HE'S HIDING HIS EMBARRASSMENT.



I KNOW
...



HE-HE
...

YOU ALSO CAN SENSE WHAT MY FACE LOOKS LIKE, RIGHT?



LIKE-WISE
...



ONE
YEAR
...

AFTER
ONE
YEAR
...



.....

...
THEN
...

77



WE'RE
PUZZLE
-SOLVERS
OF LOVE.

WE THEORIZE
ABOUT EACH
OTHER'S LOVE
...

AND
SOLVE
EACH
OTHER'S
MYSTERIES.



SOUNDS
GOOD.

...
ONE
YEAR,
HUH?



SPRING,
SUMMER
...

AUTUMN,
WINTER.

...THAT'S A
GOOD AMOUNT
OF TIME TO HAVE
A HONEST LOOK
INTO YOUR HEART.



YES.

S...

SO,
NEXT
YEAR
...



I THINK
I'LL
DEDICATE
MY
WHOLE
LIFE TO
YOU...

MAKE
UP MY
MIND.

I'LL
...

...
AFTER
ONE
YEAR

IN THIS
PLACE
...



...IF EVEN
AFTER ONE
YEAR HAS
PASSED
...

YOUR
INTENTION
TO COME
FOR ME
RIDING
A WHITE
HORSE IS
STILL THERE
...



PLEASE

...

...
BE SURE
TO COME
FOR ME.

YEAH.

I'LL BE
WAITING
FOR THAT
DAY TO
COME.



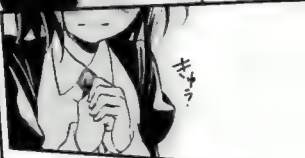
...YOU
HAVE TO.

PLEASE,
COME NEXT
YEAR.



PLEASE...
BE SURE
TO COME
...

YEAH.



きゅん



YES...

I'LL BE
WAITING,
TOO.

DEFI-
NITE-
LY...

YEAH.

I'LL
DEFINITELY
COME.

...
I SEE
...

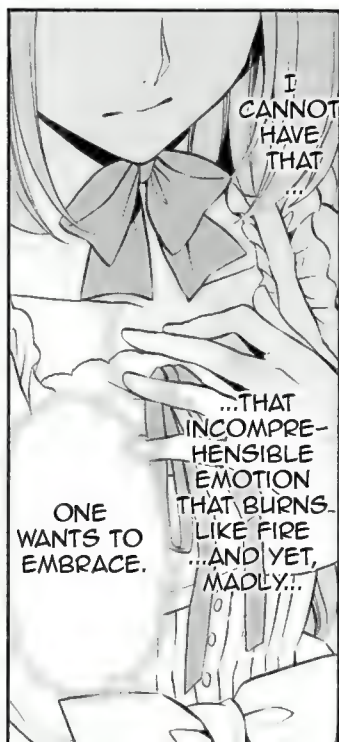
LET'S
MEET
HERE.





IS...
LOVE...?

SO... THIS
EMOTION
THAT FEELS
LIKE SWEET
SUFFOCATION
...



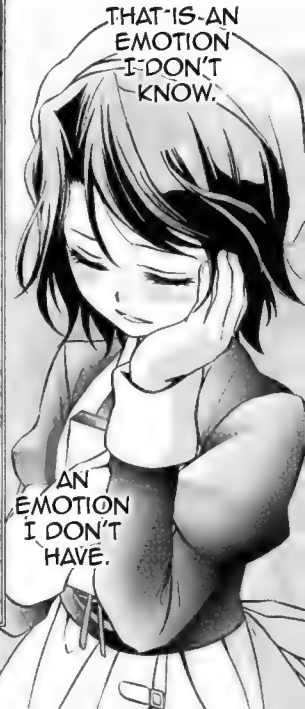
I
CANNOT
HAVE
THAT
...

...THAT
INCOMPRE-
HENSIBLE
EMOTION
THAT BURNS.
LIKE FIRE
...AND YET,
MADLY...

ONE
WANTS TO
EMBRACE.



EVEN WITH MY
MAGIC THAT
CAN GRANT
ANY WISH,
EVEN WITH MY
PARADISE...



THAT IS AN
EMOTION
I DON'T
KNOW.

AN
EMOTION
I DON'T
HAVE.



ONCE
YOU'VE
FELT IT...

YOU
WIN...

YOU JUST
CANNOT
FORGET IT,
CAN YOU...

...
THIS
EMOTION
...

IS JUST
NO GOOD
...

...
SHAN-
NON
...

ALL I CAN
UNDERSTAND
IS THAT NO
MATTER HOW
GREAT A WITCH
I MIGHT BE,
I CANNOT CREATE
THIS EMOTION.

THAT IS
SOMETHING
THAT MUST BE
GIVEN BY
SOMEONE
ELSE.



TELL
ME
MORE
AND
MORE

...

ABOUT
THIS
NEW
EMO-
TION

...

SO,
PLEASE

...



I'LL
WATCH
OVER
HOW
YOUR
ROMANCE
DEVELOPS

...

...
SHAN-
NON...



LOVE...
HUH...



IT
MAY
BE...

THE MOST
IMPORTANT
ELEMENT...
THAT I LACK.

うねの女に散

With a special presents Welcome to the new year
"WHEN THE YOUNG"

Episode 7: Requiem of the golden witch



WTDND GROUP

Translation: TheAceFrehley

Cleaning: JJ

Typesetting: JJ

<http://wtdnd.wordpress.com/>